

16 DE ENERO 2018

33 Festival  
Internacional  
Jazz Plaza  
del 16 al 21 de enero 2018

# JAZZ PLAZA

DIARIO DEL  
33 FESTIVAL  
INTERNACIONAL  
JAZZ PLAZA

DE LA HABANA A SANTIAGO

**Cucurucho Valdés**

Con los pies en mi tierra

PÁG.02

**Otro JóJazz  
que deslumbra**

punto a favor de la música cubana

PÁG.06

**César López**

entre cuerdas

PÁG.08

# Con los pies en mi tierra



## Tony Pinelli Productor musical

Ya la presencia profesional del piano en los escenarios de Cuba acumula más de dos siglos, según documentación existente que informa sobre un concierto de canto con pianoforte acompañante en La Habana en 1804 y el arribo a Cuba para un concierto, en 1832, del alsaciano Juan Federico Edelmann que, ante tan buena acogida, fundó una buena escuela de donde salieron pianistas ilustres.

El piano en Cuba no sólo ha tenido maravillosos ejecutantes, sino también una serie de innovadores que han incorporado la síncopa, la clave, el bajo anticipado, el cinquillo y todos los atributos característicos de la música cubana, creando un estilo propio. También la interacción e influencias de corrientes musicales de otras regiones, sabiamente asimiladas, han hecho que la Isla posea uno de los complejos musicales de vital influencia en el mundo, amén de su reconocida belleza.

En cada etapa, género o variante han ido surgiendo nombres de impresionante talento, cuyas obras y manera de ejecutar son dignas de estudio; pero lo más curioso es que hay familias que han enaltecido su apellido en el campo artístico —cultural, sobre todo en la música, a través de generaciones, como los Romeu, los Rubalcaba, los López Nussa y los Valdés, por sólo mencionar algunos casos destacados.

Roberto Carlos Rodríguez Valdés, "Cucurucho", para todos aquellos que lo conocen y lo admiran, pertenece a una de estas ilustres familias.

Hijo de una excelente pianista y pedagoga del instrumento, nieto de pianista, sobrino de pianista, primo de pianista, ya contaba con los genes

del talento, que unidos a una exquisita educación musical y la experiencia de tocar profesionalmente en bandas de alto nivel, le permitieron deslumbrar a público y especialistas con su primer disco en solitario Ni antes, ni después.

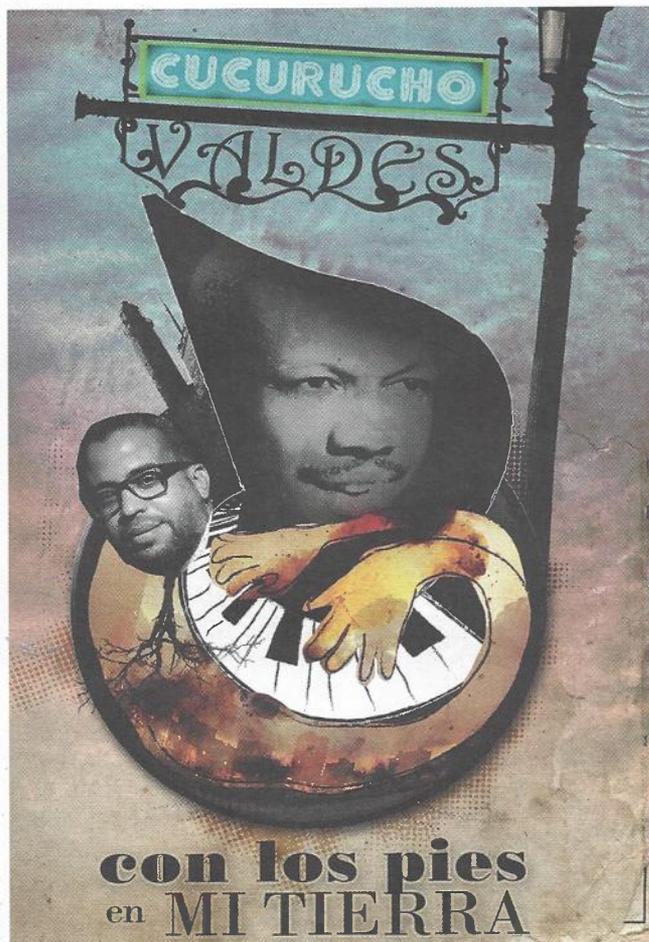
Ahora nos entrega *Con los pies en mi tierra*, su segundo fonograma, que

podiera resumirse en dos palabras: talento y cubanía.

La pieza que da nombre al disco es una muestra de su estilo tan personal y de por qué existe un parentesco tan cercano entre la percusión cubana y el piano, más allá de que este instrumento sea de cuerda percutada. La relación entre ambos quehaceres, la concepción armónica, la presencia del tumbao, la exactitud y buen gusto del contrabajo de Fabián García Caturla, mezclan tradición (los pies en mi tierra) e innovación en la creación (la cabeza en el universo musical), dándonos un excelente resultado.

"De La Habana a París" podría calificarse como la añoranza que se experimenta al partir de esa ciudad deslumbrante que siempre impresiona a los que la conocen. Cucurucho nos lleva a pasear por Campos Elíseos, La Plaza de La Concordia, nos cruza el Sena por el majestuoso puente de La Concorde y nos reposa en los Campos de Marte y la famosa Torre símbolo de la ciudad, en un ambiente melancólico de gran belleza, dominio de matices y fuerza expresiva.

"Mi son Funky" es la fusión de elementos de origen jazzístico con el son montuno que, desde los tiempos de Mario Bauzá, Chano Pozo, Chico O'Farrill, Armando Romeu y el propio Don Bebo Valdés, por sólo mencionar algunos pilares, ha sido la base para lo que se llamó por un tiempo "afrocuban jazz", hoy jazz latino.



Aquellas raíces siguen dando fruto hoy y el autor nos las brinda en esta pieza acompañadas por las congas de Yaroldi y el timbal de Barretico.

Es un motivo de satisfacción la presencia del gran Eliseo Grenet (1893 – 1950), uno de los más ilustres músicos e investigadores cubanos, cuando Cucurucho nos trae en versión pianística su antológico "Lamento cubano", un son de contenido patriótico hecho en 1932.

"Que me haces daño" es un bolero de intenso dramatismo del artemiseño José Dolores Quiñones (1918–2008) que hizo famoso el incomparable Benny Moré, y nos llega esta vez en la interpretación de Geidy Chapman, una cantante en pleno ascenso que lleva el número a su forma de decir dentro del arreglo de Cucurucho y los formidables músicos del grupo, donde destaca el sonido depurado de Julito Padrón en la trompeta.

"Mujer bayamesa", de Sindo Garay, podría decirse que es una de las canciones sagradas de la música cubana. Compuesta en 1916 por el genial Gumersindo Garay (1867–1968), es una de las creaciones que se ha convertido en un símbolo patrio, al

estar dedicada a la mujer de la ciudad de Bayamo, una de las fraguas principales de la historia de Cuba. La cita del himno nacional se identifica con este sentir, pero la ejecución de Cucurucho a piano solo es de una belleza y sensibilidad impresionante, lo que además del respeto y el sentimiento que inspira esa canción inmortal

+ + +, la convierte en una verdadera joya.

Dionisio "Bebo" Valdés (1918–2013), un nombre indispensable en la historia musical cubana, hizo "Rareza de siglo" para ser estrenada por la orquesta de Julio Cueva; un mambo precursor del ritmo batanga que estrenara Bebo en 1952 y que ha tenido posteriores versiones del propio creador, incluso una con su hijo, el inmenso Chucho Valdés, tío de Cucurucho, y hoy de nuevo toma vuelo en la concepción y estilo del nieto.

Una simpática sorpresa es la participación como "cantaor flamenco" del poeta de la trompeta, Julito Padrón, que rememora el gran triunfo de Bebo en el 2003, cuando grabó "Lágrimas Negras" con Diego El Cigala; extraordinario testimonio de talento a los 84 años en aquel entonces.

En este "Tumbao para Bebo" Cucurucho expone un concepto armónico y crea un ambiente de preámbulo para entrar en lo que en la música cubana se ha llamado –y no hay otra forma más justa de hacerlo– sabrosura, a tal punto que, más allá del merecido homenaje al horcón de la familia, da la impresión de un abrazo musical para todos los Valdés.

Roberto Carlos Rodríguez Valdés, "Cucurucho", reafirma su forma de hacer y definida personalidad en este fonograma, donde todos los participantes, desde la misma grabación lograda por los maestros Jorge Benítez y Mauricio Blanco, el equilibrio en la masterización de Orestes Águila, y la producción de Miriam y Cucurucho; dejan patente el empeño y entusiasmo que sobresale en la obra y se evidencia en la realización visual de un creador de la estatura de René Arencibia.

Talento y cubanía evidencia el sonido del piano, que reverdece otra vez en esta segunda entrega fonográfica de Cucurucho. ●

**Fragmentos de las notas discográficas al disco  
Con los pies en mi tierra, EGREM, 2018.**

**R**amón Valle es uno de los más destacados pianistas cubanos fuera y dentro del territorio nacional. Su carrera se ha desempeñado con absoluto éxito, y no es solo reconocido como un notable instrumentista, sino también como un certero compositor.

Entre sus más recientes fonogramas se encuentra Playground, realizado en la ciudad de Amsterdam durante el año 2009, también producido por él, y bajo la firma del sello Power Sound Studio.

Este constituye un álbum conformado por 12 cortes musicales, que responden (menos uno) a la autoría del propio Ramón. El quinto track, "Si-boney", es el único que no proviene de su musa creadora, fue realizado por el pianista Ernesto Lecuona, a quien Valle rinde homenaje.

En general este es un disco bien intimista, realizado y dedicado como celebración al nacimiento de su primogénito, y donde el artista devela una serie de pensamientos e introspecciones concernientes a su nuevo rol como padre, a la vida y el vivir y, en algunas ocasiones, temas dedicados a amigos y familiares.

Todos se encuentran interpretados en formato de trío, donde una vez más destacan las excelentes interpretaciones del bajista Omar Rodríguez Calvo y del percusionista Owen Hart jr., con quienes es fácil notar la gran

## DEL JAZZ

### Dos álbumes del universo sonoro de Ramón Valle

Brenda Besada Rodríguez  
Musicóloga

química compartida en cuestiones musicales y fraternales.

Entre los cortes sobresale la variedad de referentes musicales, así como un nuevo camino en el glosario sonoro de este talentoso pianista, quien muestra una arista más liberada de sonidos, así como la utilización de elementos extramusicales.

Tempos de waltz, en piezas como "Zwana", la siempre latente presencia de la música cubana, aún más evidente en temas como "Cinco hermanas" o "Fabio", y el aire concertante, que también caracteriza su creación, en piezas como "Reverso", es algo de lo que podremos encontrar en este álbum.

En el caso de esta última, pieza originalmente compuesta como obra de concierto, como composición clásica, pero bellamente adaptada al trabajo del trío y a la sonoridad jazzística.

Este es uno de los más intros-

pectivos álbumes del autor, sin dejar de ser de agradable escucha para aquellos seguidores de su carrera o amantes del género jazzístico en toda su extensión.

Su amplia obra comprende además, el título fonográfico Take Off, de 2015, realizado bajo el sello In-Plus-Out Records.

Para esta ocasión se hace acompañar de dos colegas con los que ha compartido varios escenarios y sets, el bajista Omar Rodríguez Calvo y el percusionista Ernesto Simpson, sin recurrir a invitados o a otros colegas, completamente pensada y ejecutada a trío.

En cuanto al repertorio, en gran parte las obras grabadas responden a la autoría del propio Ramón Valle, que funge en este disco además de pianista, como compositor y arreglista. Jerome Kern, Michel Legrand, Stevie Wonder y Leonard Cohen son los

nombres de los cuatro autores seleccionados por Ramón para compartir junto a él los créditos de los 11 tracks que contiene este disco.

"What are you doing the rest of your life" de Legrand y "Hallelujah" de Cohen, son los temas invitados al disco que contienen, a mi entender, los logros más significativos. De la pluma de Ramón, "Steps in the night", "Levitando" y "Cinco Hermanas", son mis favoritos.

Como era de esperar, este álbum contiene cuidadosas interpretaciones realizadas con tino y buen gusto y, en general, el álbum es apacible, de agradable escucha y con magníficas secciones improvisatorias que evidencian las amplias posibilidades técnicas e interpretativas de sus tres protagonistas.

Como complemento visual, el fonograma se encuentra acompañado de un DVD que recoge las interpretaciones de 10 de los temas de la producción discográfica.

Take Off y Playground constituyen álbumes en los que podemos disfrutar de uno de los más interesantes pianistas cubanos de las últimas décadas, que tiene como sello su integridad musical, en la que combina siempre los más puros referentes jazzísticos a sonoridades folklóricas y populares cubanas, así como al discurso de la academia concertante. Todo esto y más, es Ramón Valle ●

# Ida y vuelta

## en aires de concierto

**Brenda Besada Rodríguez**  
Musicóloga

**E**l multinstrumentista músico cubano Janio Abreu es bien conocido entre los seguidores del jazz en nuestro país por sus cualidades técnico-interpretativas, así como por liderar la agrupación Aire de Concierto, que fundara el 10 de diciembre de 2007.

También arreglista y compositor, es otro de los jóvenes talentos de nuestro país identificado por sus logros a partir de la obtención del Premio en la categoría de Pequeño Formato del Concurso Internacional de Jóvenes Jazzistas, JóJazz, en su edición de 2008.

Una de las características peculiares de su trabajo fue el formato inicial que utilizara, relevante por su singularidad: la utilización de 2 clarinetes, guitarra y drums. En la actualidad, y para la grabación de su más reciente producción, Janio regresa con un nuevo formato (drums, congas, bajo eléctrico, piano y varios instrumentos de la familia de viento madera—clarinete alto, clarinete en Bb, saxofón tenor y flauta, estos últimos interpretados por él), siendo todo un espectáculo visual y auditivo.

**Ida y vuelta** es, sobre todo, una muestra de su evolución como músico, compositor y arreglista. Del total de 8 temas, 6 son de su autoría, uno de Marcelino Guerra, titulado "Convergencia", y "Con aire de danzón" de Alejandro Falcón, compuesto especialmente para este disco, en el cual el autor participa también como instrumentista invitado.

El álbum fue registrado en los Estudios Areito de la EGREM durante diciembre de 2016, y cuenta con la participación de las ingenieras Merlin Lorenzo y Dael-sis Pena, quienes tuvieron bajo su cargo la grabación, mezcla y masterización con encomiables resultados.

El resto del staff cuenta con la participación de otros jóvenes y talentosos músicos como Roger Rizo Flores en el piano, Julio Cesar Gispert en la batería, Dagnis Bofill en las congas, Antonio Guillén en el bajo, y el propio Janio Abreu, encargado de las interpretaciones del clarinete y saxo tenor, así como de la producción musical en general.

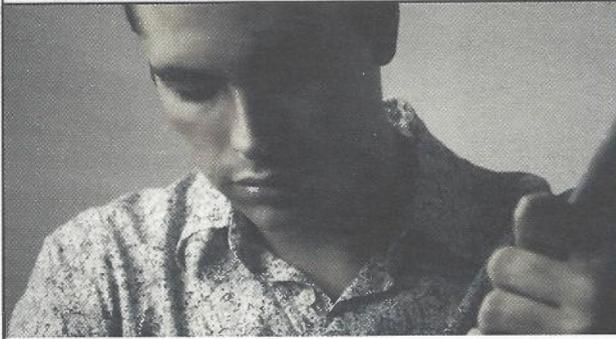
Entre otras, destacan las creaciones "La luna y Tú" y "Sky planner", en mi criterio entre las mejor logradas del álbum. Es muy notorio, de modo general, el nexa que Janio siempre logra entre el lenguaje jazzístico y los modos de hacer más propios de la academia y la música de concierto.

Resulta este es un disco bien agradable, disfrutable en todos los aspectos, y que brinda la posibilidad de actualizarnos con respecto a lo que Janio Abreu junto a Aires de Concierto nos tiene reservado para esta nueva etapa de su carrera artística ●

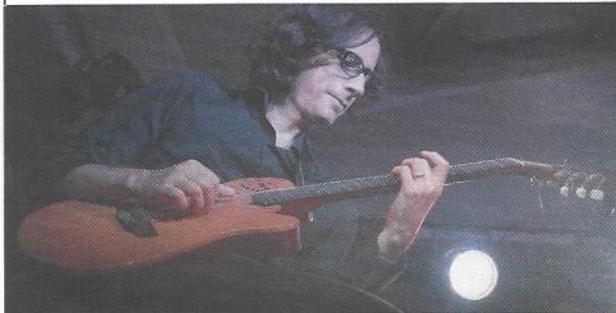
# Programación

## general MARTES

\*ESTA PROGRAMACIÓN  
PUEDE SUFRIR REAJUSTES  
DE ÚLTIMO MOMENTO..



Héctor Quintana es un joven guitarrista, premio JóJazz en Cuba y de Interpretación del Festival de Jazz de Montreux, compositor y arreglista. Constituye una de las jóvenes promesas en la escena del jazz cubano. Es conocido por sus habilidades como ejecutante de su instrumento, así como por poseer un estilo creativo propio que fusiona el jazz con algunos elementos de la música rock, soul, folk y el country, evidenciando sus amplios referentes sonoros, que incluyen a varios de los más importantes maestros de la guitarra en el mundo. Su ópera prima en la industria fonográfica se titula **Dactilar**. Lidera su agrupación, Proyecto H.



Emilio Martini es uno de los más reconocidos guitarristas de jazz en Cuba. Lidera su agrupación Natural Trio, junto a la cual se ha presentado en diversos escenarios nacionales e internacionales. Se desempeña, además, como compositor, arreglista y productor musical. Ha participado en la grabación de decenas de fonogramas en los que siempre se hace notar su presencia por sus excepcionales habilidades como ejecutante y creador. Se encuentra promocionando su más reciente producción discográfica, **Notas al Viento**, EGREM, 2017, Premio CUBADISCO en la categoría de Música Instrumental.



Janio Abreu es uno de los más destacados músicos de su generación. Multinstrumentista, compositor, arreglista, productor musical, pedagogo de la enseñanza artística cubana en nivel medio y superior, y director de la agrupación Aire D'Concierto. Ha obtenido varios reconocimientos a nivel nacional e internacional y compartido sus inquietudes musicales en diversos escenarios. Su obra revela un marcado afecto por las sonoridades de la música cubana, que vincula a los más relevantes componentes del jazz y la música académica.

### LA HABANA

#### TEATRO NACIONAL

Sala Avellaneda

**HORA: 9:00 p.m.**

Concierto Inaugural con el maestro Bobby Carcassés junto a su nueva orquesta Afroswing. Invitados: David Amram (EE.UU.), Yosvany Terry, Quinteto de vientos Sta. Cecilia, bailadores de Sta. Amalia y el ballet Afrojazz

#### SALA COVARRUBIAS

**HORA: 6:30 p.m.**

Presentación del guitarrista Héctor Quintana y Proyecto H Marck Quiñones y Bobby Allen presentan 8 y Más (EE.UU)

#### TEATRO MELLA

**Hora: 9:00 p.m.**

Concierto de Cucurucho Valdés presentando su más reciente álbum **Con los pies en mi tierra**

#### HOTEL SEVILLA

**Hora: 10:00 p.m.**

Rodrigo Íter (Chile)

#### BULE BAR 66

**Hora: 11:00 p.m.**

Emilio Martini y Natural Trio

### ESPACIOS COLATERALES

#### HOTEL B.LIVE-COPACABANA

**Hora: 11:00 p.m.**

Cuarteto de Saxofones de Santiago. Héctor Quintana y Proyecto H (Trío). Invitado: Doug Martin (Canadá).

#### SALA-TEATRO DEL MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

**Hora: 7:00 p.m.**

Concierto de Janio Abreu y Aire D'Concierto junto al reconocido instrumentista Victor Goines (EE.UU).



**VIVE EL  
COLOR DE  
LA NOCHE**



**EL RON  
FUNDACIONAL**

BEBA CON RESPONSABILIDAD

# Otro JóJazz que deslumbra: punto a favor de la música cubana

Entrevista a Mario Salvador Rodríguez Morales

Rocío Bauta Grass  
Estudiante de Musicología

«**N**o todo está dicho sobre la música cubana», pensé al final de la conversación. Después de transcrita reparo que lo mejor no está en el vuelo romántico que pueda haber en la frase, lo mejor es que la inspiración viene de un músico, lo bastante joven, además, como para suscitar admiración.

Se trata del galardonado con el Gran Premio JóJazz en la pasada edición del Concurso Internacional, escenario que permitió apreciar, más allá del virtuosismo técnico, a un músico que con solo 18 años defiende una concepción madura y convincente del discurso jazzístico en las cuerdas de su tres. La solidez y sagacidad de sus creaciones le hicieron merecedor, además, del Primer Premio en la categoría de Interpretación solistas menores y el 2do Premio en Composición.

Mario cuenta sobre sus inicios musicales, su relación con la música comienza a muy temprana edad a través de su padre, quien le inculca el gusto por la música cubana: «A los siete años mi padre me lleva a Efraín Amador y este me imparte las primeras clases de guitarra. Descubrí en poco tiempo que este instrumento no me gustaba e incluso pensé apartarme del estudio de la música. Efraín me mostró entonces un tres y de inmediato me sentí atraído. No puedo decir con exactitud, con tan pocos años, qué fue lo que le vi, pero me atrapé de una forma que de inmediato puse todo mi interés en ello y comencé a avanzar con mayor velocidad en mis aprendizajes musicales».

Es el tres precisamente el instrumento con el que Mario se conoce en el mundo de la música académica, y más tarde en el del jazz. El propio medio académico, el intercambio con sus compañeros y profesores, le permitió acercarse a otros géneros musicales internacionales: «Cursando el nivel medio en la ENA, coincidió que mis amigos más cercanos eran todos jazzistas, ganadores del JóJazz, y siempre me estaban invitando a escuchar a sus intérpretes favoritos, a estudiarlos, a que tocara con ellos en sus descargas en la escuela, y así, sin proponérmelo

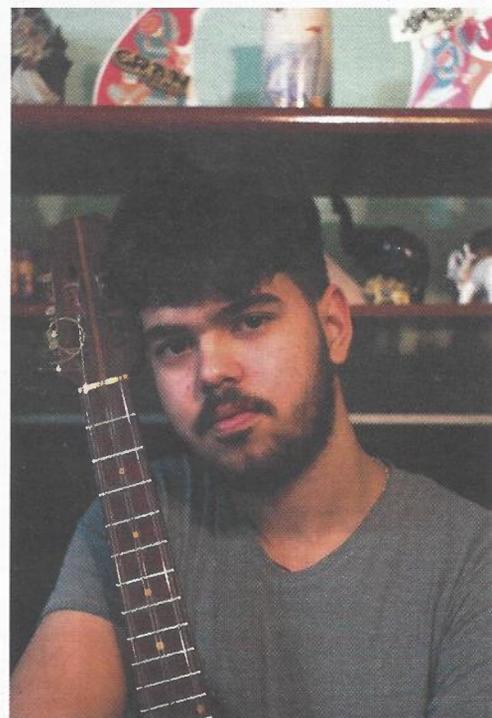
de forma consciente, me vi absorbido totalmente por ese mundo».

A simple vista pudiera parecer que no encontraría algún referente directo como lo tienen los pianistas, saxofonistas, bajistas u otros instrumentistas que sí reconocen una cátedra asentada en el universo del jazz, mas la solución no fue prescindir del tres, ni opacar su autenticidad asumiendo códigos guitarrísticos, por el contrario, implicó una búsqueda autodidacta de un lenguaje propio: «Me puse a imaginar qué haría el tres en determinado estilo que no fuese el habitual, que se saliera de los patrones convencionales del son o sus variantes.

»Intento escuchar toda la música que pueda, pasando por los grandes clásicos hasta los más contemporáneos: Peter Bernstein, Gill Evans, Rob McConnell y Maria Schneider. Entre los cubanos especialmente me atrae el niño Rivera, un tresero que a pesar de no ser un virtuoso, tocaba con cierto feeling que siempre me ha seducido e inspirado, sobre todo en el trabajo de las armonías. Aunque realmente da igual el instrumento, tomo de todos y trato de llevarlo al tres, de construir mi propia personalidad a la hora de interpretar o componer».

Formado en el dominio de los géneros tradicionales cubanos, fue el primer graduado en la Isla en la especialidad de tres del nivel elemental. Partiendo de esta base, dice, «probé tocar el son de otra manera, pero enseguida me di cuenta que prefería respetar los elementos estilísticos de cada género. Siempre le introduzco componentes de mi propio estilo y siempre existen puntos de contacto con el son a la hora de interpretar el jazz, o viceversa, pero procuro no transgredir mucho esas líneas para mantener la esencia de cada uno».

Se trata de lidiar con ambos conceptos, sin profanar su enjundia: «El tres, sobre todo, es un instrumento que por su propia morfología te obliga a emplear ciertos recursos que son parte de su peculiaridad, como es el movimiento circular de los arpeggios, dado la poca extensión de su registro. Existe cierta tendencia a esquematizar los roles de algunos instrumentos, yo toco el tres sin pretender



que parezca otra cosa, sin suprimirle su identidad, no importa que sea jazz o cualquier otro género».

Si de citar lauros se trata, para validar el talento, la juventud de este tresero no intimida. Fue Premio Cuerda Viva en el 2012, obtuvo más tarde el Gran Premio Miguel Núñez In Memoriam en Interpretación y Composición; en el 2015 el Premio Musicalia; y el mencionado Gran Premio JóJazz en el 2017: «El JóJazz fue mi sueño desde que comencé el nivel medio, participaba siempre como espectador. Sabía que quería concursar, pero que debía hacerlo cuando alcanzara la madurez que requería el evento; así que empecé a prepararme desde el 1er año de la carrera para presentarme en el 4to. Recibí el apoyo y la instrucción de dos profesores que, desde mi entrada en la ENA, siempre me ayudaron: el guitarrista Rey Ugarte y Lázaro Alemán, mi profesor de armonía y orquestación.

»El premio, más que el reconocimiento por mi desempeño, significa una gran motivación para continuar desarrollando un camino para el tres que pueda enriquecer la presencia y capacidad del instrumento en otras aristas, y en ello ver mis aspiraciones realizadas. Realmente ahora, después de este triunfo, me siento mucho más implicado».

Además de participar en diversos festivales y eventos de convocatoria internacional, actualmente Mario Salvador Rodríguez dirige el sexteto de música tradicional de la Escuela Nacional de Música con el que se ha presentado en diversos escenarios nacionales e internacionales. Solo basta escucharlo y resulta inevitable la evocación de la recurrente frase, que esta vez no suena gastada en este JóJazz, sino más bien consumada en todo su esplendor: «el futuro del jazz cubano está garantizado» ●



## Victor Goines

Nació en New Orleans, Luisiana, el 6 de agosto de 1961. Es saxofonista y clarinetista y está considerado actualmente uno de los músicos más respetados en la escena neoyorquina por su versatilidad y trabajo como compositor, y por sus colaboraciones en bandas sonoras de películas y videos, para las que ha compuesto más de 75 obras.

De 2000 al 2007 fue el director del programa de jazz en la escuela de artes Juilliard. Ha sido miembro de la Jazz at Lincoln Center y del septeto de Wynton Marsalis desde 1993. También ha dirigido la cátedra de jazz y ha sido profesor de la Bienen School of Music en la Northwestern University, desde el año 2008; y prestado servicio en la Universidad de Florida, la Universidad de New Orleans, la Loyola University de New Orleans y la Xavier University de Louisiana.

Ha colaborado, entre otros, con Terence Blanchard, Dee Dee Bridgewater, Ruth Brown, Ray Charles, Bo Diddley, Bob Dylan, Dizzy Gillespie, Freddie Green, Lionel Hampton, Freddie Hubbard, B.B. King, Lenny Kravitz, Branford Marsalis, Ellis Marsalis, James Moody, Dianne Reeves, Marcus Roberts, Diana Ross, Eric Clapton, Wycliff Gordon y Stevie Wonder. Ha realizado más de 20 grabaciones, incluyendo las bandas sonoras de tres documentales de Ken Burns y los filmes *Undercover Blues*, *When Night Falls on Manhattan* y *Rosewood*.

## Doug Martin

Saxofonista y compositor canadiense que posee un lenguaje primordial y convincente: el lenguaje de la música de jazz.

Martin ha aprovechado este potencial en su CD más reciente, **Spirit of Survival**, lanzado en julio de 2016. Es una colección de historias musicales enteramente nuevas e inspiradas en sus experiencias en Cuba.

Sus álbumes han recibido la aclamación crítica, ganando el estatus de Mención Honorífica en el West Coast International Songwriting Contest (San Francisco, Estados Unidos) y Semifinalista en el prestigioso UK Songwriting Competition. Su música ha sido resaltada por profesionales de la industria musical en Europa y Estados Unidos, y listada en la radio terrestre y la Internet en todo el mundo.

Habiendo asistido al programa de jazz en el Humber College de Toronto, Martin regresó a Ottawa, donde se ha convertido en una figura conocida en la escena del jazz. Ha actuado en varias ediciones del TD Ottawa International Jazz Festival y en numerosos festivales de la región, así como en Canadá y Estados Unidos. Este año marca la tercera aparición de Martin en el Festival Internacional Jazz Plaza, después de participar en 2014 y 2016.



## Yosvany Terry

Nacido en Cuba y actualmente residente en New York, el saxofonista y compositor Yosvany Terry se encuentra en la cima de la ola de músicos latinoamericanos que están transformando la escena del jazz de los Estados Unidos. Mezclando un fresco continuum de influencias del África del Oeste, Cuba y el jazz americano, Terry ha creado un sonido singular actualmente reconocido como uno de los más ambisiosos y de consecuente visión mestiza en la escena contemporánea. Su música poderosa mantiene una notable cohesión de sensibilidades y concentra una densa suma de ideas musicales y tradiciones.

Lider de un quinteto de clase internacional con sus saxos alto y soprano y el chekeré, se hace acompañar de un grupo de estrellas y viejos colaboradores. El grupo está formado a partir del imponente sonido del bajo de Yunior Terry, su hermano menor, y el baterista haitiano-americano Obed Calvaire, una de las nuevas voces en la escena del jazz, quienes proveen una deslumbrante corriente rítmica junto al compositor y pianista cubano Osmany Paredes. Lo completa el trompetista Michael Rodríguez, una de las voces importantes de la escena de jazz en New York, más conocido por su trabajo con el contrabajista Charlie Haden.

Terry presentó su quintet con el aclamado disco de 2012 **Today's Opinion** (del sello discográfico Criss Cross), que fue seleccionado por el New York Times como uno de los 10 mejores fonogramas del año y ganador del CUBADISCO en la categoría de Jazz Latino. Su música original representa un mundo sonoro marcado por polirritmias afrocubanas y exquisitos ángulos del post Bop. Conecta con sus profundas raíces culturales como cubano fermentado con la experiencia de sus viajes por el mundo. Trabajando con tradiciones antiguas y prácticas contemporáneas, Terry enmarca sus comprometidas improvisaciones dentro de pequeños arreglos de grupos finamente forjados, que ofrecen al oyente fácil acceso a una música genuinamente nueva.

Terry y su quinteto están transmitiendo un extraordinario mensaje que representa la continua evolución del jazz y que bien pudiera crear nuevos standards para la música del futuro. Tal como declaró el New York Times, su música "ha ayudado a re-definir el jazz afrocubano y latino como un idioma nuevo y complejo".



**Brenda Besada Rodríguez**  
Musicóloga

**C**ésar López es uno de los más interesantes saxofonistas de su generación. Ha incursionado en disímiles agrupaciones y géneros y aunque el plato fuerte de su estética compositiva e interpretativa es el jazz, otras expresiones musicales no le son ajenas, algo que es apreciable en su álbum de 2014, *Entre Cuerdas*.

Como su nombre propone, este disco reúne varias obras creadas y orquestadas por el saxofonista para ser interpretadas en el set junto a la Orquesta del ISA, adjunta al Lyceum Mozartiano de La Habana, bajo la dirección del joven maestro Pepe Méndez.

La proyección sinfónica con cimientos jazzísticos es una práctica que algunos de los grandes maestros del jazz han experimentado, debido al elemento voluble característico de ambas expresiones musicales. Para esta ocasión, los temas de César se adaptan no solo a las secciones de cuerdas, sino que también dan cabida a los set de percusión cubana, explorando la unión de los tres discursos (jazz, academia y cubanía) como plato principal.

César destaca por sus interesantes y siempre mediatas interpretaciones, en las que trasluce tanto el estudio de grandes maestros como Charlie Parker o Cannonball Adderley, como su indiscutible sello personal.



**César López**  
**entre cuerdas**

Entre los temas destacan los cortes "Sin Adiós" y "Cachao Family", ambos con la intervención del pianista Alejandro Falcón y el percusionista Ruly Herrera, donde César muestra sus cualidades en la interpretación del saxo y de la flauta.

Asimismo sobresalen otras piezas que evidencian el marcado carácter intimista de este álbum, en el cual varias de sus piezas más notables se encuentran dedicadas a miembros de su familia o a familias de otros importantes músicos cubanos.

Los arreglos y orquestaciones denotan una escritura musical madura, así como un discurso propio, curtido por su paso por varias de las más

importantes agrupaciones de jazz cubano, como por ejemplo, Irakere.

Sus temas, transformados y llevados a planos concertales, desarrollan el trabajo de Habana Ensemble, que de por sí puede considerarse como un modo de hacer jazz donde la cubanía y lo concertante siempre tienen un rol protagónico.

Este se erige como uno de los discos más interesantes en la carrera de César López, que muestra una intimista parte de su pensamiento musical y, a la vez, visibiliza las increíbles potencialidades creativas de uno de los más importantes saxofonistas con que cuenta la escena jazzística cubana ●



DIARIO JAZZ PLAZA  
DIRECCIÓN: Brenda Besada  
DISEÑO GRÁFICO: POMARCU  
EDICIÓN: Yansert Fraga  
PRODUCCIÓN: Antonio Barba

COMITÉ ORGANIZADOR  
PRESIDENTE: Víctor Rodríguez "Vítico"  
JEFA OFICINA DE EVENTOS:  
Sussette Núñez  
COORDINADORA GENERAL:  
Brenda Besada  
JEFA DE COMERCIAL, PROTOCOLO Y RELACIONES INTERACIONALES:  
Nilda Rivero  
DIRECCIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN:  
Mayte Jacobo  
JEFA DE PROGRAMACIÓN Y COMUNICACIÓN:  
Lucía Ormazá  
COMISIÓN TÉCNICO-ARTÍSTICA:  
Riandra Rivero  
JEFA DE COMISIÓN ECONÓMICA: María Dolores

RESPONSABLE DE PROGRAMACIÓN: María de los Ángeles Borges  
RESPONSABLE DE OMUNICACIÓN: Mailyñ Camillieri  
COMUNICACIÓN ICM:  
Natasha García, Leonides  
MUSICÓLOGAS:  
Roxana Coz y Rocío Bauta  
RELACIONES INTERNACIONALES:  
Juana Ivis Sosa  
COORDINADOR ASISTENTE:  
Pablo Delgado  
COORDINADOR GENERAL DE TEATROS:  
Erduy Varela  
COMISIÓN DE ACREDITACIÓN:  
Regla Osorio  
SECRETARIAS: Mercedes Cuesta y Josefá Ojeda  
COORDINADORA GENERAL DEL COLOQUIO INTERNACIONAL DE JAZZ: Neris González  
LOGÍSTICA: Jamila  
ASISTENTE DE LOGÍSTICA: Leandro Varela

PRESIDENTE SEDE SANTIAGO DE CUBA:  
Roberto Fonseca  
PRESIDENTE DE HONOR SEDE SANTIAGO DE CUBA: Rodulfo Vaillant García  
PRODUCCIÓN GENERAL:  
Abel Juliá, Nain Velázquez y Sussette Núñez  
TEATRO NACIONAL  
PRODUCCIÓN GENERAL: Anne Velazco  
PRODUCCIÓN: W Victor Victorez  
DIRECTOR ARTÍSTICO: Julio Pulido  
ASISTENTE: Leticia Álvarez  
TEATRO MELLA  
DIRECTORA DE LA SEDE: Rosío Saldivar  
PRODUCCIÓN GENERAL: Roberto Concepción  
ASISTENTE DE PRODUCCIÓN: Gretel García  
DIRECCIÓN ARTÍSTICA: Raúl de la Rosa  
CASA DE LA CULTURA DE PLAZA  
PRODUCCIÓN GENERAL: Sergio Valdivia y Amaia Rojas  
PABELLÓN CUBA  
PRODUCCIÓN GENERAL: Damaris Vargas

SALA ABELARDO ESTORINO DEL MINCULT  
Producción: Dayán Alarcón  
PORTAL DEL CINE YARA Y BULE BAR 66:  
Producción: Lillian Pérez  
AGRADECIMIENTOS:  
Trabajadores del Teatro Nacional de Cuba, del Teatro Mella y del resto de las sedes del evento. A todo el equipo técnico, de producción y logística.  
Centro Nacional de Música Popular  
Calle 1ra, # 1010, entre 10 y 12, Miramar, Playa, La Habana  
Tel (+53) 7 206 4070 / (+53) 7 206 9000 / (+53) 7 202 4232  
Email: eventos@cnmp.cult.cu / brenda.besada@gmail.com / subdtcnica@cnmp.cult.cu

IMPRESIÓN: Palcograf  
"Todas las opiniones publicadas en este periódico son responsabilidad de sus autores".



www.festivaljazzplaza.com  
● /JazzPlazaFestival  
● /JazzPlazaFest  
● /info@festivaljazzplaza.com